

1. ORGANIZATORUL CAMPANIEI ”ABONEAZĂ-TE LA NATIONAL GEOGRAPHIC SI NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER CU 50% REDUCERE”

1.a. Organizatorul campaniei este BURDA ROMÂNIA SRL, persoană juridică română, cu sediul social în București, Bulevardul Decebal nr.25-29, sector 3, înregistrată la oficiul Registrului Comerțului sub nr. J40/25628/1994 având cod fiscal RO6646770, cont bancar RO20 BACX 0000 0003 7186 1000 deschis la Unicredit Bank, sucursala Grigore Mora, reprezentată prin SANDRIN APOSTOLOIU în calitate de Director General. Participanții la campanie sunt obligați să respecte termenii și condițiile regulamentului oficial, potrivit celor menționate mai jos denumit în continuare Regulament Oficial.

1.b. Regulamentul Oficial este întocmit și va fi făcut public conform legislației aplicabile din România. Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica sau schimba Regulamentul Oficial, urmând ca astfel de modificări să intre în vigoare numai după anunțul prealabil de prezentare a acestor modificări/schimbări pe site-urile www.natgeo.ro și www.burda.ro

2. DREPTUL DE PARTICIPARE

Campania promoțională este organizată și de desfășoară pe întreg teritoriul României. La această campanie promoțională pot participa toate persoanele fizice majore cu rezidența în România și persoane juridice sau alte entități legal constituite și pentru care nu există un impediment legal sau convențional cu privire la achiziție.

3. PERIOADA DE DESFĂȘURARE

Campania de abonare se va desfășura începând cu data de 2 decembrie 2019 și se va încheia la data de 28 februarie 2020 (data plății).

Înscrierile în campanie se vor încheia la data de 28 februarie 2020 (data plății). Orice participant care încearcă să se înscrie după această dată nu va fi luat în considerare în prezenta campanie.

4. MECANISMUL CAMPANIEI PROMOȚIONALE

4.1 SUBIECTUL CAMPANIEI PROMOȚIONALE

Abonează-te în perioada campaniei: 2 decembrie 2019 - 28 februarie 2020, pe un an de zile la revistele National Geographic (apariție lunară – 12 ediții pe an) și National Geographic Traveler (apariție trimestrială – 4 ediții pe an), la prețul de 120 lei (o sută douăzeci lei) utilizând informațiile și detaliile din revista National Geographic din lunile decembrie 2019, ianuarie și februarie 2020, precum și de pe site-ul www.burda.ro, secțiunea abonamente și beneficiezi de o reducere de 50% din prețul abonamentului pe un an – plătești 120 lei în loc de 240 lei.

Prin abonarea în perioada campaniei - 2 decembrie 2019 - 28 februarie 2020 – poți câștiga o **excursie de 8 zile pentru 2 persoane în Malta, oferită de Malta Travel.**

Excursia conține: 7 nopți de cazare la un hotel de 4 stele cu mic dejun inclus, avion și transfer local.

Valoarea premiului este de 1000 euro/persoană.

Premiul nu poate fi înlocuit cu contravaloarea sa în bani.

Premiul nu este transmisibil, beneficiarul premiului va fi titularul abonamentului. Valoarea impozitului câștigului va fi suportată de Malta Travel.

Câștigătorul va fi desemnat prin intermediul www.random.org în data de 13 martie 2020, între orele 9.00 – 17.00 și va fi contactat prin e-mail. Numele și localitatea acestuia vor fi publicate pe site-ul www.natgeo.ro și pe pagina de Facebook National Geographic România, după revendicare.

Revendicarea premiului se va face până în data de 18 martie 2020, prin dovedirea identității și a eligibilității: persoane fizice majore cu rezidența în România și persoane juridice sau alte entități legal constituite care s-au abonat la revistele National Geographic și National Geographic Traveler în perioada campaniei 2 decembrie 2019 - 28 februarie 2020.

În cazul în care câștigătorul este o persoană juridică, aceasta va desemna beneficiarii premiului prin împuternicire.

În cazul în care premiul nu este revendicat sau este refuzat, se va organiza o a doua desemnare. Data va fi anunțată ulterior pe site-ul www.natgeo.ro și pe pagina de Facebook National Geographic România.

4.2 MODALITATEA DE PARTICIPARE LA CAMPANIA PROMOȚIONALĂ

Pentru a participa la campanie trebuie să parcurgi următorii pași în perioada 2 decembrie 2019 - 28 februarie 2020:

- A. On-line. Intră pe <https://www.burda.ro/produs/national-geographic-national-geographic-traveler-50-reducere/>, completează datele de expediere a abonamentelor și achită valoarea menționată.

SAU

- B. Comunicare prin e-mail. Achită contravaloarea abonamentului 120 lei în contul societății Burda Romania SRL: RO20 BACX 0000 0003 7186 1000 deschis la Unicredit Bank, sucursala Grigore Mora, specificând “Plata abonament National Geographic și National Geographic Traveler”, apoi trimite un scan sau o fotografie a dovezii plății prin e-mail la adresa abonamente@burda.ro, adresa și detaliile pentru facturare și livrare: nume, prenume, adresa, e-mail, număr telefon, stradă, număr, bloc, scară, apartament, etaj, sector, județ, oraș, cod poștal. Vei fi contactat telefonic sau prin email de către un reprezentant pentru a stabili detalii de expediere.

Abonamentele vor începe cu prima ediție posibilă de contractat, în funcție de data plății.

În cazul plăților efectuate până la data de 15 a lunii se vor expedia revistele având apariție în piață în luna imediat următoare. În cazul plății abonamentului după data de 15 a lunii se vor expedia revistele având apariție în cea de-a doua lună după efectuarea plății.

Abonamentele se expediază doar pe teritoriul României.

Pentru detalii despre campanie sau alte informații intră pe www.burda.ro sau sună la numerele de telefon 0372.106.000 sau 0731700702.

Atenție!

Abonamentul achiziționat va fi expediat doar dacă ai făcut plata și ai furnizat datele complete pentru facturare și livrare: nume, prenume și adresă pentru persoane fizice iar pentru persoane juridice denumire, cod fiscal, număr de înregistrare, cont bancar, adresă, în perioada campaniei.

Informații referitoare la abonament și la revistele National Geographic și National Geographic Traveler se pot obține la adresa de e-mail abonamente@burda.ro sau la telefon 037210600 și 0731700702, de luni până vineri între 9.00 – 17.00.

Editura Burda România SRL livrează abonamentele doar prin intermediul Poștei Române. Timpul estimat de livrare este de până la 5 zile lucrătoare de la data apariției revistei pe piață. În caz de întârzieri, nelivrări sau livrări necorespunzătoare, la sesizare, Burda România poate face reclamații către Poșta Română. Timpul estimat de răspuns este de 10 zile lucrătoare.

Dimensiunile revistei National Geographic sunt 17,5/25 cm, iar dimensiunile revistei National Geographic Traveler sunt 20/27 cm. Pentru informații suplimentare ne poți scrie pe abonamente@burda.ro sau ne poți suna la 0372.106.000 sau 0731700702.

Dacă ai o cutie poștală prea mică sau care nu se încuie astfel încât să permită livrarea revistelor în condiții de siguranță sau dacă adresa de expediere este greșită sau incompletă, ori altă situație ce împiedică livrarea inițială, Burda România SRL nu își asumă astfel de situații și nu va suporta costuri de reexpediere în situația în care revistele nu vor putea fi livrate, aceste costuri fiind suportate de cumpărător.

Se poate schimba adresa de expediere pe durata abonamentului. Noile informații pentru expediere se vor transmite complet și în scris pe adresa de e-mail abonamente@burda.ro cu 30 de zile înaintea expedierii următorului număr din abonament.

Se va emite o factură fiscală pentru Bunurile și Serviciile livrate, obligația Cumpărătorului fiind să furnizeze toate informațiile necesare emiterii facturii conform legislației în vigoare.

La cerere, Vânzătorul va transmite Cumpărătorului pe e-mail factura emisă, aferentă Comenzii ce conține Bunuri și/sau Servicii vândute de Burda România, cu excepția Bunurilor și/sau Serviciilor vândute de partenerii Burda România, situație în care factura fiscală va fi comunicată de către Vânzător, precum și pentru orice alte plăți aferente Comenzii.

Datele cardului de plată ale Clientului/ Utilizatorului/ Cumpărătorului nu vor fi accesibile Burda România sau Vânzătorilor și nici nu vor fi stocate de către Burda România sau de către procesatorul de plăți integrat în Site, ci doar de către instituția de autorizare a Tranzacției sau o altă entitate autorizată să presteze servicii de stocare date de identificare a cardului, despre a cărei identitate Clientul/ Utilizatorul/ Cumpărătorul va fi informat, anterior introducerii datelor.

Entitatea autorizată să presteze servicii de stocare a datelor de card este NETOPIA S.R.L., societate constituită și care funcționează conform legislației din România având punct de lucru în Bd. Pierre de Coubertin Nr. 3-5, Office Building, Etaj. 4, Sector 2, București, 021901, România, număr de ordine în Registrul Comerțului J40/9170/04.07.2003, cod unic de înregistrare RO 15565496.

Pentru motive de securitate a Tranzacțiilor, Clientul/ Utilizatorul/ Cumpărătorul este sfătuit să nu rămână logat pe Site și să nu seteze opțiunea de logare automată pe dispozitivele mobile. Divulgarea parolei de acces în cont nu este permisă și se recomandă folosirea unei parole cu

caracter puternic de securitate (de ex.: să conțină cel puțin opt caractere, incluzând litere mari, litere mici, cifre și caractere speciale).

5. INFORMAREA

Prezentul Regulament stă la dispoziția oricărei persoane sau autorități interesate, fiind publicat pe site-urile www.natgeo.ro și www.burda.ro. Participarea la campania promoțională implică obligativitatea respectării prevederilor prezentului Regulament.

Utilizarea site-ului și achiziționarea de abonamente/ produse prin intermediul său, dar și achiziționarea de abonamente direct, sunt condiționate de acceptarea, însușirea și confirmarea acordului dumneavoastră cu privire la Termeni și condiții, astfel vă dați acordul cu privire la faptul că ați citit și vă însușiți respectarea prezentului Regulament.

6. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE

Burda România și partenerii acesteia vor prelucra datele cu caracter personal furnizate, în conformitate cu prevederile legale privind protecția persoanelor, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date.

Organizarea campaniei de abonare este o acțiune în cadrul unei campanii de promovare a brandurilor National Geographic, National Geographic Traveler, a produselor și serviciilor Burda Romania și ale partenerului Malta Travel.

Datele furnizate vor fi utilizate în scopul derulării abonamentului, livrării produsului dar și pentru promovarea brand-urilor National Geographic, National Geographic Traveler, a produselor și serviciilor Burda Romania.

CE DATE PROCESĂM?

- A. Numele, prenumele, adresa de expediere, numărul de telefon, adresa de email pentru derularea relației între Furnizor și Cumpărător în scopul expedierii revistelor/produselor. Aceste date vor fi utilizate atât de noi cât și de parteneri pentru expediere.
- B. Nume, prenume, adresă de e-mail, număr de telefon, stradă, număr, bloc, scară, apartament, etaj, sector, județ, oraș, cod poștal, date necesare emiterii și transmiterii facturii precum și transmiterii declarațiilor conform prevederilor fiscale. Aceste date vor fi prelucrate și păstrate conform prevederilor fiscale și cu respectarea termenelor și condițiilor prevăzute de reglementările fiscale și cele privind arhivarea.
- C. Adresa de email poate fi utilizată pentru comunicări despre campanii ulterioare, cercetări calitative cu privire la produsele achiziționate.

În scopul realizării obiectivelor campaniei de abonare organizatorul va utiliza datele de contact și după terminarea perioadei de abonare, timp de 1 an de zile, pentru a transmite prin poștă, telefon, SMS, noi oferte, invitații la evenimente asociate produsului achiziționat.

- D. Contul bancar sau alte date comunicate de Cumpărător, de regulă pentru restituirea unor sume de bani, în situații precum încetarea abonamentului sau alte situații similare în care Cumpărătorul comunică aceste date pentru transferul unei sume de bani.
- E. **Datele de identitate ale câștigătorului în scopul de a beneficia de premiu. Aceste date vor fi utilizate atât de Burda România cât și de partenerul Malta Travel pentru punerea în posesie.**

Prin participarea la Campanie, cumpărătorii sunt de acord ca datele furnizate la abonare dar și pe parcurs să fie prelucrate de către Furnizor și partenerii acestuia în scopul derulării abonamentului precum și în scopurile menționate.

EXERCITAREA DREPTURILOR PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL

În calitate de persoană vizată privind prelucrarea datelor cu caracter personal îți poți exercita toate drepturile prevăzute de lege prin următoarele modalități:

A. Prin e-mail la adresa: protectia.datelor@burda.ro

B. Printr-o cerere întocmită în formă scrisă, datată și semnată expediată pe adresa Burda România SRL, Bd. Decebal, nr 25- 29, Olympia Tower, et. 3, sector 3, București, cu MENȚIUNEA în atenția

RESPONSABILULUI CU PROTECȚIA DATELOR CU CARACTER PERSONAL.

După primirea solicitării vei fi contactat prin e-mail pentru relații și informații necesare soluționării solicitării.

Scopul colectării și procesării datelor este: pentru realizarea obiectului contractului de abonament, pentru expedierea revistelor și pentru comunicări în legătură cu produsele achiziționate, în scopul îndeplinirii obligațiilor convenționale și legale în legătură cu produsul achiziționat și pentru comunicări despre campanii ulterioare, certcetări cu privire la produsele achiziționate.

Prin completarea și transmiterea datelor tale prin formularul de înscriere sau prin modalitățile menționate, declari și accepți necondiționat ca datele tale personale să fie incluse în baza de date a Burda România și îți dai acordul expres și neechivoc ca toate aceste date personale să fie stocate, utilizate și prelucrate de către Burda România și/sau partenerii Burda în conformitate cu scopurile menționate în acest regulament.

Conform prevederilor legale cu privire la protecția datelor cu caracter personal ai dreptul:

Să fii informat.

Să ai acces la datele tale.

De asemenea poți cere rectificarea datelor tale precum și stergerea lor în cazurile, în care nu exista un temei care să justifice continuarea stocării, precum și portarea datelor.

La restricționare, la opoziție și de a nu fii supus procesului decizional individual automatizat.

Să îți retragi consimțământul, atunci când prelucrarea se face pe baza consimțământului.

De asemenea, dacă te consideri lezat cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal, ai dreptul de a te adresa Autorității de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal.

Datele furnizate nu se vor transfera catre state terte!

7. ÎNCETAREA CAMPANIEI PROMOȚIONALE

Prezenta campanie promoțională poate înceta înainte de data menționată la punctul 3 numai în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră sau caz fortuit conform legislației în vigoare, inclusiv în cazul imposibilității Organizatorului, din motive independente de voința sa, de a continua prezenta campanie promoțională.

8. ÎNCETAREA ABONAMENTULUI

- a. Încetarea unui abonament se poate produce înainte de termenul său în cazul apariției unui eveniment ce constituie forță majoră sau caz fortuit conform legislației în vigoare, inclusiv în cazul imposibilității Furnizorului, din motive independente de voința sa.
- b. Furnizorul va putea sista un abonament în situații precum:
 - Adresa de livrare se dovedește repetitiv a fi incorectă.
 - Cutia poștală nu este conformă și securizată, iar asta poate produce neînțelegeri între părți.
 - S-au epuizat toate variantele propuse de Furnizor în a regla o neînțelegere, iar abonatul nu a acceptat nici una.
 - Cerințele unui abonat, aparute ulterior abonării, nu pot fi onorate de Furnizor din motive ce țin de: implicații financiare neaprobat, legături contractuale cu terți implicați în derularea abonamentului, și alte situații nenegociate anterior abonării.
 - Neînțelegerilor repetate, produse din culpa sau cu intenția Cumpărătorului.

În cazul sistării unui abonament se va rambursa Cumpărătorului valoarea rămasă de consumat, calculată pe număr de apariții ale publicației ce face obiectul abonamentului.

Modalitățile de rambursare sunt:

- În cont – cumpărătorul va furniza datele necesare operațiunii
- Prin mandat poștal
- Prin curierat cu valoare declarată

Dacă apar costuri de rambursare, acestea vor fi suportate de Cumpărător.

c. Dreptul de retragere

În conformitate cu prevederile OUG 34/2014, art. 9 Cumpărătorul beneficiază de dreptul de a se retrage din contractul de abonament încheiat la distanță sau dintr-un contract în afara spațiilor comerciale. Termenul de retragere este 14 zile de la data încheierii contractului (dată la care Furnizorul a primit toate informațiile solicitate pentru abonare).

Pentru retragere poți trimite un e-mail la adresa abonamente@burda.ro în care să menționezi următoarele: nume abonat, nume plătitor (în cazul în care sunt diferiți), număr comandă, adresă.

9. PREVEDERI FINALE

Prin completarea formularului și transmiterea datelor din conținutul acestuia îți dai acordul cu privire la conținutul acestui regulament precum și cu privire la modificările ulterioare.

Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul regulament cu condiția de a publica respectivele modificări pe site-urile www.natgeo.ro și www.burda.ro. Modificarea își produce efectele de la data publicării informațiilor care o anunță și afișării lor pe websiteurile menționate.

Eventualele reclamații legate de derularea campaniei promoționale se vor putea trimite pe următoarea adresă: BURDA ROMÂNIA SRL, Bd. Decebal, nr 25-29, Olympia Tower, et 3, sector 3, București, cu mențiunea National Geographic - ABONAMENTE, adresa de e-mail reclamatii@burda.ro, telefon 0372106000 sau 0731700702.

10. SOLUȚIONAREA PLÂNGERILOR

Eventualele neînțelegeri apărute între Organizator și Participanți se vor rezolva pe cale amiabilă. Persoana interesată va adresa o solicitare către Organizator la adresa de e-mail abonamente@burda.ro. Litigiile vor fi soluționate de către instanțele judecătorești române competente.

Prezentul Regulament se completează cu Termenii și Condițiile de utilizare a site-ului, cu Politica de confidențialitate precum și cu Regulamentul general de abonare publicate pe www.burda.ro

Sandrin Apostoloiu – Director General